

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՔԻՆՃԻ — ՍԷՆԷ

× 1869 ×

ՀՈՒՄԷՐՈ 294

۱۲۸۷

ԵՊԻՍԿ. ԵՎՎԵԼ. Օ

Մէծմօւս իրէ Բուզնամէ
ՍէնէԼ ի. ի. 150 զբշ .
Ա.Լ.Թ.Ը սյւբշ 80 . . .

WILL

ՅՈՒՆԻՍ 3

Իւջ ԿՅԼԲԷ 45

Տոնէսի 20 պէջիւք 40 փորայ

ԱԼԱՖՐԱՆԿՈՒ

301.7.11 45

ԱՄԻԹԱՆԷ 3 ՀԱԶԻՐԱՆ

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԻՅԷ

Էրմէնի Գաթօլիկի միլլէթի թարա-
ֆընտան, պիր ճիսմաննի բաթրիք ին-
թիխապը զըմնընտա զաթը հազրէթի
Սէտարէթըհնահիյէ, պիր գըթպ մահ-
զէր թագաիմ գըլընաըղընը եազմըշըլ
տոր :

Պոլեոսան էվէլ Մէճմուա մուհար
ըրը լյէնէ, էրմէնի Գաթօլիք Վիլէթի
մէսալիհի մախսուսէսի հագգընսա
միւթալար եազմատըղընսան, պա-
զը մէրթէպէ իթիրաղլար իախմիշ ի-
սէտէ, պուստան սօղրա պու միսի-
լու մէվատար միւհիմմէ հագգընսա
սիւքիւթի իթթկար լյէմէքէ թայ-
եիպ օլունմամաղ իւզրէ, իշթէ էֆ-
քեալըմիզըն պու պոպոտէ խալխանէ
պէյլմէնա միւսթաթի իմիթիզ :

Միլենի զայրի միւսդիմենն մէսա-
լիհի լուհանիյէ, վէ պաղը ումուրու
ուխըպիլիյէլէրնին լուհասայը լուհա-
նիյէ մարիֆէթի, վէ միլենի մէրդու-
մէնին ըրիզասը իւզըր լույէթի զըմնըն-
տտ, բաթըրիգխանիյէր թէչքիլի իմ-
թիհնաղաթը գասախմէտէն իտուկի տէր-
քեսալ սոր :

Մինչև գատիմ մերի շտուգում իւզ-
րէ, հէր միլլէթին բուհասայը բուհա-
նիյէսի, թարափը էհալ իտէն ինքիլասալ
օլտնարազ, մայէթլէրինէ սուլէլ քէ-
զալ իք միւնթէխիւ վէ միւնթէլ իթ
մէհլալէր թայէն գըլլէնիլ ալը = էլ-
եէվլը Լյումէնի Լուսաւորչոսկան, վէ
Ռում միլլէթլէրի իտաքէյի միլիյէլէրի
օլտ սուրէթուէ օլուպ, հաթթա պա-
գլէ գէվաթը տիրայէթ ումաթ տաթի,
Սահմանադրութիւն, եանի նիզամ վէ
դանուն թէսիսի իլէ, պու հալին իս-
լահ ու իքմալինէ արզու իթմէքաթ
տիրլէր = Լանա պու արզուլէրին հէսուզ
ոնմէրէսի կէօրիւմէմիլ, վէ Սահմա-

Նազդրութիւնու օրնայան պիր միլլէթին
մէսալ ինի տահա սէրիյան վէ ալա կէօ
րիւլիւր լմիշ . մէսէլէ պօնտա օբն .
յըպ , պէլքի ուսուլու մութըադ : իլէ
ուսուլու մէշրութէնին գանդ իսի միւ
րանճահ օլտուրու միատէսննտէ տիր :

Պէր հէյեհէթի մէշրութեօ՛հ օլա-
րադ պիր իտարէյի միլիյէ թէհսիսի,
կէրէ.ք էհալ ինին չէ կէրէ.ք տէվլէթին
քեաֆիլ հուգուգու օլտուղու զէմա-
նըմըղաա գաւալայիսի մադպուլէ վէ սա-
հիհէտէն պիրի սիր : Պու պէօյլէ օլ-
տուղու , վէ հաթթա էմալի տախի
պիլ ֆիլ վաթանտաշլարմըզ պուլու-
հան միլէլի զնյորի միւսլիմէյի սայիրէ-
տէ պու ուսուլ ճարի օլտուղու հալաէ ,
էրմէնի Գաթօլիյի միլլէթինտէ ասլա
պիր հէյեհէթի միլիյէ գաւաթեաքադ ,
հուգուգու ահալ ինին պիլ.քիւլլիյէ
պիր, գաթէն եւեօնէ թէսլիմ՝ օլուհ-
մասը, մուվաֆըզը ազլ ու հիքմէթ վէ
մութապըզը հուգուգու տէվլէթ վէ
միլլէթ օլապիլիբ մի :

Երմեանի Գալթօլքքէրինին էլ հա-
լէթու հաղիհի ըէյթի ըուհանիլէրի
պուլունան զաթըն, նէ սուրէթլէ ճիւ-
մանի բաթրիքիյինիք վէ մէճլիսի
լաղլ իլէ իսարէյի միւսթաղիլէ
յէ գըյաթ իյլէտիլի, վէ չնտ սէնէ
մուգատտէմ Բօմայա աղիմէթինտէ,
Միլլէթինին հուգու գունու նէ սուրէթ-
լէ Գիւրսիլի Շէրիֆէ թէրք իլէ կա-
թողիկոս թագաւի գըլլընտղը, վէ
Տէրասատէթէ ալտէթինտէ, Պապը
իլիսէն նէ սուրէթլէ Բաթրիզլիք
ֆէրմանընը իսթիհասլ իյլէտիլի ամմէյէ
մալիւմ օլտուղունան, պուրալարընը
թէքրարէ հանէթ կէօրմէյիլ :

Տրագաթ պու ապրտառ էօյէ նի-
զամ վէ գանուռն հուտուտի թահթըն-
տա օլմայան պիր խտարէ մագպուլ օ-
լամայաճաղընտան, իշթէ միլլէթ պու
միսիլլու խտարէ հադգընտա շիքեա.

յէթէ գըյոտդէ, պիւէ տէֆա Սալթա-
նաթը Սէնիյէնիւն ըէյի ստիլաննէսինէ
միւրաճաթմ իլլէմիշ տիր, վէ ճիհէթի
ըռհանիյէսի իջին տաթի ֆիլ ըսիլ Շէ-
րիֆէ միւրաճաթմ գըյոտմ իտէճէք
տիր:

Բօմառան « Եղեցի » (հոն Բոս-
սիսիլ) Եղեցի աղանդը մէկ
հոգ իսկ, Սալթանաթը Սէնիյէ մէ-
տէլէյի սուրէթի տոհմանէ վէ հաքի-
մանէտէ թէպիյէ պոյուրաճաղը տէր-
քեար իսուկլինտէն, հոգ ու գու տէվ-
լէթ ու միլլէթին իստէ վէ իսլա գը-
լընաճաղը պի իշթիպահ տոր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Վիեննանուան կէլիպատէ « Կապէթ
տը Գեթշեդը » նամբ զապէթատա նէշը
օլունան պիր մէքթուպուն պէեանընա
նէզարէն, Մըսըր Զիւքիւմէթիթարա
Փընուան թէքլիֆ օլունան Սիւէյիշ
դանալընըն պիթարաֆլըղը Զաղգըն
տա սատտէթլու Նուպուր բաշա Զաղ
րէթէրի իլէ Մ. տը Պայսթ միւեանէ
սինտէ, մայիս 31 տէ ուզուն պիր միւ
նաքէրէ վաղը օլմուշ, վէ Մ. տը Պայսթ,
Զիւքիւմէթի Մըսրիյէնին իշպու թէք
լիֆինի սայիր տիւէլի մուազզամա
նէզարինտէ շէսիտէն իտասաւ, վէ մէ
մալիքի էճնիպիյէտէ պուլունան Ա
վըսթըրիս սէֆիրլըրինէ օլմէալտէ պի
րէր թահրիւսթը ումումիյէ իքսաւ
իյէմէսինի, սատտէթլու Նուպար բա
շա Զաղրէթէրինէ վաղիֆէ ատա իթ
տիրմիշ իմիշ :

— Թրապիզոնտան կէլէն լծէլէզրու
ֆըն իշարլնճա իրան սէֆիրի աէվլէթ
վի Միրզա Հիւռէյին խան հազընթէ
րի, Էաւըն ախշամ՝ Զրանսրը վաթօրու
իլէ Տէրը սաատէթատ պէքլէնմէքոտ
օլուպ, իրանիլէրոէն պուրատա իգա

մէթ իթմէքտէ օլան զէվաթը միւթէ պէրէ, Գարա տէնիդին պուրնունա գատար, միւշարիւյէյի խանը իսթիգ պալ իյէմէք իշլան, Շիրքէթի խայրիէտէն իւշ գըլթա վարօր քիրալամըշ լար տըր :

— Շահզատէի ճիւղանպախթ տէվէթ լու նէճապէթլու Եուսուֆ իղդէա աին էֆէնտի հաղրէթլէրինին պուրն տան 20 կիւն սօղրա իճրա օլունաճագ սիւննէթ տիւյիւնիւնին զիյնէթինէ լաղըմ կէլէն լէվաղ իմաթըն թէտարի քինէ չալըշլըմագտա օլուպ, պու միւնասէպէթլէ 13 պին չօճուգ էսա միսի, տէֆթէրտէ գայտ օլունմուշ լար տըր : Կիւնտէ պին չօճուգ սիւն նէթ իտիլէճէք, վէ պուրնարա միս սուս օլան էլախէլէր իւշ սընըֆա թագսիմ օլունաճագ իմիշ :

— Սըրպիա հիւքիւմէթի նիղամ նամէսինին իսլահ ու թատիլի հագ գընտա մուգատտէմլէրի թէշքիլ օլու նան գօմիսօնու մախուս, պու տէֆա մէմուրիլէթինէ խիթամ վէրտի յինտէն, Ուլահ Պուլտան հիւքիւմէթի տախի, նիղամնամէի հաղըրէսի նին մուսէնէ վէ թատիլի զըմնտա յունիս 22 տէ միլլէթ մէճլիսինի թէճէմիւէ տալէթ իյէմիշ տիր :

— Գարստա շէհրի մայիսին օնունճու կիւնիւ իւլէմա վէ վիճուհ վէ ըհհապին վէ ասաքիլի Շահանէ վէ ահալիտէն պիր չօգ նուֆուս հաղըր օլտուգլարը հալտէ, պիր թապի անին ինչապընա պէտ վէ միւպաշէրէթ օլունտուգու Գարս միւթէսարըրիլը զընտան վարիտ օլուն պիր թէլէկրաֆ մէալինտէն աղնաշլըմըշ տըր :

— Լապսէգիլէ գատար թէմուտ օլունան թէլէկրաֆ խաթթը պու քէրքէ ըհսիտէի հիւսնի իսթիմ օլորագ, հմրի մուխապէրէյէ միւպաշէրէթ օլունտուգու իշ իտիլմիշ տիր :

— Ֆէնէր սաքինէրինտէն թերդի Բանայթ, Արնալուտ քէյլունտէ զըղ զարընտաշընըն խանէսինտէ պուրն նան թապանճայը չիլի իլէ գարըշ տըրմագտա իքէն, հէր նասըլ իսէ աթէշ ալարագ պօղաղը ալթընտան վուրուլուպ, չէնէ քէմիլի տաղըլըր զընտան պաշգա, սօլ կէօղիւնիւ թա վանա աթմըշ օլտուգու հալտէ, միւ թէէսսիթէն վէֆաթ իթմիշ օլտուգու

մաթթէթէսսիթ իշ իտիլմիշ տիր :

Պէօյլէ թիւֆէնկ վէ թապանճա կիպի թէհլիքէլի սիրտշար պուրն նան էվէրտէ էյլէնճէ մագամընտա գուրճայանլար հագգընտա, պու մաա տէտէն պիր գաթ աահա մալիւմլէրի օլաճագընտան, հէր քէսէ մուճիպի իպրէթ օլմագ վէ օլու կիպի մուխա թարալը ալաթըն էյլէնճէ իթթիխա զընտան միւճանէպէթ իտիլմէք էմէլի իլէ, աճիլանէ իսթարէ միւպատէրէթ օլունուր :

— Իշ իթաիկիմիղէ նէզարէն Գաւրալէօմրիւք վէ Սալմաթօմրուք մէք թէպլէրիմիղ սահիպսիղ կիպի գարըշ օլուպ, բէք նիղամիղը հալտէ պուրն մագտա օլտուգու նան, ահալիտէն թէշէքքի օլունմագտա իմիշ :

— Ասըն միգաճընա մուվաֆըգ վէ ահալինին շիմսիքի թէրալիյէ վէ խ թիտաուրնա մութապըգ օլմագ, վէ միւլք վէ վէթանըմըլըն էէնի պաշտան իմարի իլէ պէրապէր, ահալիյի աահա պիր քէսսիթմէ Եօլտան տա յիրէի մէտէնիյէթէ իտիլալ իյէմէք իւղըն, Զաթը հաղըրէթի սէտարէթ բէնահի պիղղաթ բէք միւնթաղամ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ պիր նիղամ գալմէ ալմագտա օլտուգլարընտան, չօգ կէճէ սէքիլլէրէ գատար պուրնուն իլէ մէշղուլ օլմագտա, վէ կիւն տիւղլէրի տախի արա պուրնուգճա, միւսէվիլտէսի իլէ իմրարի վագըթ պուրնումագտա օլտուգլարը մա էլ մէմուսիյէ իշ իտիլմիշ տիր :

— Տէրսաաթթիտէ մուգիմ Աւսթրիա սէֆիրինին վիլէնայա աղի մէթ իլէ, օրաուն գապըճալարա կի տէճէկի վէ սէլքի պիւթիւն պիւթիւն մէմուրիլէթինտէն իսթիֆա իյէյէճէ կի սէօյլէնմէքտէ օլտուգու նտան, միւ մայիլէյին էէրինէ պիր գաշ զաթ հագգընտա ըէյ վէրիլմէքտէ օլուպ, թայիլին վէ իղամ գըլընաճաղը վիլէն նա զաղէթալարընտա օլունմուշ տուր :

— Սպանիա գըրալիչապընըն իտ գինէյէ օթուգ ալթը պուշուգ միլիօն ըիյալ տէյնի օլտուգու նու վէ Սպանիա միւղէթանէլէրինտէ պուրնուն զայթթ սանաթըլ վէ զիյղըյիլթ ըհսիմլէր տէն 743 գըլթաթընըն նամէվճուտ ի տուկի իլէ պէրապէր, տահա պաղը զայաթ օլտուգու նու մալիյէ նաղըրը

մէճլիսէ խապէր վէրմիշ օլմալլէ, գըրալիչայի միւշարիլէյանըն գէմանը հիւքիւմէթինտէ պուրնուն հէյէթի վիւքէլանըն թահգիգի ահալը զըմ նընտա, իտարէի մուվագգաթէ ճա նիպինտէն պիր գօմիսօն թէշքիլ գըլընաճաղը իշ իտիլմիշ տիր :

— Կէշէնլէրտէ իղմիրտէ պիր Բուժ պալըգճը իլէ պիր զապթիյէ նէֆէրի պէյնլէրինտէ պիր նիղա վուգու պուլարագ, մէրգուժ զապթիյէ թապան ճա իլէ պալըգճըլը էօլտիւրմիւշ վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան աղը ու կիրիֆթ պիրլէ թէվըրֆ օլունմուշ տուր :

— Ինկիլթէրա գըրալիչապընըն վէլի ահալը բըէնա տը կալլ հագրէթլէրի, Զորանսա իմբէրաթօրիչաղը հագրէթլէրինէ նասիր իւլ էմնալ պիր կիւլ սէրէթի հէտիյէ կէճանէրմիշ օլտուգու նու զաղէթալար Եաղըյօրլար :

— Բիւֆէգամըզտան պուրնուն մու հարրիլէրտէն պաղըլարընըն, զաղէ թամըղը թէպրիքէն իղհար իյէմիշ օլտուգլարը թէվէճճիւհլէրինէ մուգա պէլէթէն պէյանը շիւքանիյէթլէ պէրապէր, սիկէրլէրինին տախի հագգըմըզտա շիմսիտէն իպրագը խուսու մէթ իյլէտիքլէրի պէտիսահլըղլարընա վիրէրէք, ճէվապէ տախի շայեան պտտ իթմէյիլ :

Մէպէքիմիղ էնզարը ումուվիյէտէ մուհաքէմէ օլաճագընտան, պիղլէր մուգատտէմէմիղտէ պէյան օլունմուշ օլտուգու վէճ իլէ պէյնէլ միլլէթ թէէքիյալ ուխուվիլթ մատտէսինի պիլֆիլ իսպաթ իյլէմէքլէ իթթիֆա ի տէրիլ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻ

Փարիս 12 յունիս :

Պու ախշամ Պուլըվարար իւղէրին տէ իգտիհամը ճէմիլլէթլէր թօրլան մըշլար վէ մաղաղալար գարանմըշ, լաքին հէր քէս սէրպէսթճէ ամէտ շիւտ իթմէքտէ տիր : Սիւարի ասաքիլի, սօգաղարը կէզտիքլէրինտէ, « Եաշապըն իմբէրաթօր » սէտալարըլ լա էհալի թարաֆընտան սէլամլան մըշ տըր :

Պէլլըվիլտէ վէ Պասթիլ մահալէ

սինտէ գուրու գալապալըդ պուլուն,
մագտա սոր :

Փարիս 13 յունիս .

« Բարէլ » վէ « Օբինիօն Դապիօ-
նալ » նաման զաղէթալարըն միւլլիֆ-
լէրի, մաթպուլթ գանուանամէսինէ
մուղայիր պէնայլէր նէշր իթտիլէ-
րի իշին Ֆրանսա հիւքիւմէթի թա-
րափընտան տավանա չէքիլէճէքլէր
տիր :

Ֆրանսա վէ Պէլճիգա մուարադա-
սը իշին թէշքիլ օլունան գօմիսիօն,
տէմիր եօլլար մէսէլէսինէ տայլիր մու-
արազանըն պիր չօգ մաստէլէրինի
թէսվիլէ իլէ, եազընլարտա մէմու-
րիլէթինէ խիթամ վէրէճէք տիր :

Վիէննա 13 յունիս .

« Նիւ Ֆրայ Բրէս » նալ զաղէթա-
նըն գալիլէն պէյանընա կէօրէ, Բու-
սիա իմքէրաթօրու թարափընտան գու-
հուրա կէլէն պիր տալլէթ իւզէրինէ,
Խըտիվի Մըսըր հազըթէթլէրի էօնիւ-
միւզտէրի օգսասոս այը զարփընտա
Գըրըմտա վազը Լիվատիտա իմքէ-
րաթօրու միւշարիլէյն իլէ պիր միւ-
լազաթ պուլուրաճազլար տըր :

Թրապիզօն 13 մայիս .

Տէրը սաատէթտէ իրան սէֆիրի
տէվլէթլու Միքղա Մէհմէտ Հիւսէյին
խան հազըթէթլէրի, պուլլուն մանէ-
թի մէվնուտի իլէ, Մէսաթըրի Խմքէ-
րիալ գուլմքաննաթընըն իսթանպօլս
կիտէն Մէրսէյ նամ վաբօր իլէ եօլա
չըգմըշ տիր :

Փարիս 12 յունիս .

Խըտիվի Մըսըր հազըթէթլէրի տա-
պահլայըն պուրայա վաաըլ օլուպ, է-
լիզէ սարայընա նիւզուլ իթմիլլէր,
վէ սաաթ պիրտէ իմքէրաթօր հազ-
ըթէթլէրի թարափընտան ինթիքամաթը
ֆայիգա իլէ գապուլ պուլլուլմուշլար
տըր :

Փարիս 13 յունիս .

Տիւն ախշամ Պուլլուլարար պէր
միւթատ օլան հալը ասայիլ իշթիմալը
քէսպ իթմիլ օլարագ, էհալինին ա-
մէտ շիւտիւ գօլայլաշմըշ, վէ գահ-
վէլէր աշըլմըշ տըր : Չանն խտէրիլ
քի ասայիլի հալէ հիւ պիր եէրտէ
խալէլ կէլմէմիլ տիր :

Փուրնալ Օֆիսիէլ նամ լէսմի զա-
ղէթանըն պէյանընճա, զաթը Խըտի-
վի էֆիսէմիլլէրի, վիւրուտի ալիլէրին-

տէ, ճէնէրալ Ֆլէօրի վէ Սալթանաթը
սէնիլէ սէֆիրի տէվլէթլու ճէմիլ
բաշա հազըթէթլէրի թարափընտան
տիւնքի կիւն գապուլ պուլլուլմուշ-
լար տըր :

Պու կէճէ փարիսին հիւ պիր թա-
րափընտա ուլլունաուլլուգ վուգու-
պուլմամըշ օլաուղու գալիլէն սէօյ-
լէնմէքտէ տիր, լաքին պուլունընա պէ-
րապէր 31 քէսան տահա ախը ու կի-
րիթիթ օլունմուշլար տըր :

Պիւքրէշ 12 յունիս .

Գումարա, օրաուլուն, 7200 նէ-
ֆէր ասաքիլտէն իպարէթ օլմասընը
վէ Բրիւտ մատտէսինալէն տօլայը Բու-
սիա վէ Աւաթրիա հիւքիւմէթլէրիլէ
օլան մուգալլէլէնամէյի գապուլ իթ-
միլ տիր :

Աթինա 12 յունիս .

Եունան գըրալը հազըթէթլէրի, պու-
կիւն Գօրֆուտան ալտէթ իթմիլ վէ
գամարալարըն յունիսին 17 սինտէ
քիւշաթը գարարիլը օլմուշ տուր :
Պանդա միւտիրի Ժօրթ Սթալրօս վէ-
ֆաթ իթմիլ տիր :

Գալէմ վէ նութգլարըլա չէօրէթշուար
օլան վէ Մէպուլանը միլլէթտէն Մ .
Թիէրին, միւնթախիպլէրինէ խի-
թապէն իրաա իթտիլի նութգուլ
թէրէճէմէսի տիր .

Գըրգ սէնէ միւտտէթ զարփընտա
սիդիլլէ եաշայըպ, ֆիլլէն վէ գալ-
լէն մէսալիհի մէմէքէթիլլէն րույլէթինէ
պէզլի սայ ու զայրէթ իլլէմիշ օլու-
ղում հալտէ, քէնաթիմի սիգէ թանըթ-
տըրմայա հաճէթ Էօգ իսէ տէ, նէ-
շարէ քի, պիր թաթըմ զարազամիդ
ազվիլթ, էն մալիւմ օլան թալր
ու հարէքէթին րէնիլ ու հիւքիւնիւ
տէյիշտիրէպիլտիլլէնտէն, չօղունուլ ի-
շին լուզումուլ, ֆազաթ էլինտէն
սէրպէսթիմիլի իսթիրտատ իթմէք
իսթէտիլլիմիլ գուլլէթին ֆայիտէսի
զիւիւմիլլէ, նիֆագա տիւշիրիլէն վէ
իղֆալ իտիլէն սատէտիլան իշին քէք
լիւզումուլ կէօրտիլլիւմ պիր թագըմ
իլլաշաթը վիլմէյէ մէգպուրում : Գա-
ըըըգ պիր ինթիմատէ տիլլէնիլլէսի
գապիլիլ վէ էթրաֆըմտաքիլ միւն-
թախիպլէրէ հասըր պիր Վիւնա ֆայի-
տէյի մուճիպ օլմանան չու իլլաշաթը,

միւտտէթի մէտիտէ թաթալիլտիլիմ
մէսէքին մագսէտինէ սիդի վադըքի
իթմէք իշին, նաղարը միւվաղէնէնիլլէ
արգ իտէրիմ :

Մն սօգուլունճու տարըն պաշլը-
ճա մէսէլէսի, էւրօրա միլլէթլէրինին
գըրալիլլէթ ալթընտա օլարագ, սէր-
պէսթիլլէն սայիլ օլապիլլէթին միւքիլին
մի տիր, պուրասընըն պիլլինմէսինալէն
իպարէթ տիր : Պու օլապիլլէք իշին
նէ օլմագ լազըմ կէլիլ : Հիւքմուար-
լար, էֆրաաթ միլլէթի ցոթ վէ էֆ-
քէարընտան սէրպէսթ, միւթթաղիլ
պիր մաթպաա վաաըլ թաաըլլա, քէաֆ-
ֆէի ումուրու տէվլէթէ ալիւնիլ իթ-
մէլի, քէնտի մէպուլարը պիրա պէ-
տէլ ինթիլտապա մէգպուլ պրապ մալը,
մէպուլար, միլլէթին մէրաթ ու ար-
ղուլարընը իլմա, մէսուլ վիլ քէլա անը
թէմալիլլէ ինքա իթմէլի : Հիւքմուար
պու ալիւլիլ պիր իտարէյի գապուլ
խալպ, արզուլի շախիլլէսինի տէյիլ
թէմէնիլտաթը ումու միլլէյի ինֆաղ ի-
շին էզ ճան ու տիլ չալըշմալը . իշթէ-
պու շարթլա, եանի միլլէթ քէնտի
քէնտինի իտարէ իտիլ, նիք ու պէ-
տի իսլազ վէ թատիլէ մուգթէտիր օ-
լուր իսէ, հազըգաթէն նայիլի սէր-
պէսթի օլուր :

Հայաթըմըն մահուլու օլարագ-
թէշքիլ իլլէտիլիմ էֆրեար պուլունտան
իպարէթ օլուպ, պիրի պիրլինի միւ-
թաազըպ իքի իսթիլալտան տախի
գուլլէթլէնէրէք, եալընը սէօյլմէք
լէ իքթիֆա իթմէտիլմ : Ֆիլլ իեաթընա
տախի թէշէպալիւս իլլէտիլմ : 1830 թա-
րիլինտէ գուհուրա կէլիլ, մէմէքէ-
թին արզուլի հագիլլէսի վէ մաթլու-
պու պէճասը ատտ իլլէտիլիմ թէվսիլ
ինթիլտապ մէսէլէսինին հուսուլլինէ
սարֆը սայ ու զայրէթ իլլէտիլմ : Պու
էֆրեարըմը թէրվիճէ մուվաֆֆադ օ-
լամաթըլմտան, զաթընը սէվմիլ վէ
արզուլ վէ մէրամլարընը պէյէնմիլ օլ-
տուղում պիր հիւքմուարտան քէմալի
թէշասիլլէ : այըըլում, վէ մագամիլ
սալթանաթա իսաֆ իթտիրէմէտիլլիմ
մատտէյի միլլէթ մէճ իսինէ արղ իթ-
տիլմ : Գանն իտէրիմ քի, հիւքիւմէթի
մէշրուլթէ թէրաֆաարը պուլունտան
պիր վաթանտաշ պու գատար եաքա-
պիլիլ :

Արաթը չօգ սիւրմէքսիլ ին 1848

Վերադարձը, զուհուր խոհերէք, էֆալը հիւքիւմէթտէն թէվէլլիւա խոհն մէտուլիյէթէրին քեաֆֆէսինն պիրաւտումա հասարը ուսուլինին միլլէթճէօլան մազարաթընը խալաթ վէ թէէքիտ իյլէտի. պէնտէ էվլէտէն խոթիտլու իյլէտիլմ. ֆուրթունայա դարըն պուլունմուշ խէմուէ, սէրքէշլիյէ սիւլիւք իթմէյիպ, իսլալ օլունան ասուլիյի մուհաֆազայա չալըշտըմ, վէ պու սուրէթլէ ճիւմհուրիյէթէ քէմալը մէրթէպէտէ մուալլէնէթ իյլէտիլմ:

1831 աէ վար գուլլէթիմի, ասուլիյի հալին խաաէսինէ հասար իյլէտիլլոմէն, միւթթէլլ օլան ասալիյի իսլալ խոհեր պէհանէսիյլէ նէֆի օլունտոււմ: Միւսաթէթի գալիլէ իչինտէ սալը վէրիլիպ թազաիւտլիքտէ խթիրաւթ, վէ մուհազայի սապըդա իլէ իմիարը հալաթ իյլէմէք նիյէթի գալիլէսինաէ պուլունտոււմ:

Խալթիտա ֆարիս միւնթաիսպլէրի 1863 աէ զէվլիմէ խալլէ կէթիրաթլէրթէքար միլլէթին մէճլիսինէ կիրթիմ, ֆազաթ պուլունտա նէ եարապիլիլ իսիլմ:

Աճապա խաարէի տէվլէթին զահիրիսինէ պիլէ պազ մայրապ, գապուլի տմէ իլէ, հիւքիւմէթի մութըպա հէյէթինէ կիրմիշ օլաուդու հէնկեամուտ, հիւքիւմէթի շախալիյէթ թապիլիյէթլէ, էօմրիւմիւ թէքիլպ մի խոհպիլիլ իսիլմ. գալման թարաֆկիրլիք ֆիքրինէ խըսմէթ իթմէյէքէք, վէ մազլիլի գէրէ գաաար սիւշիւնէյէքէք, վէ հաթթա մապահաթթ թարաֆ վէ սալթանաթ վէ սուրէթի հիւքիւմէթտէն ազաուէ թուլթարապ, քեաֆֆէէ միլլէլէ իզթիքա օլան սէրպէսթիլի թահարրի, վէ ասը վաճկալթաան ասաթ խոհերէք, ալթը սէնէ իչինտէ մուխալէֆէթ իտէն գուլլէթէ գարըն, վէ վիւճուտու օլնայըպ, հազգընտա ասարը իշթիրամիյէ խալազընտան կէրի գալմադ խաթմէտլիլմ. ճէմիյէթի իլմիյէ օլթաալընտա իլան իյլէտիլմ, ֆազաթ միւլէթաճը իյլաւ մը տըրքի, պու ճէմիլէթ պանա վէ պէնիմլէ պէրապէր ճիւխալիլ արգաաաշլարմա մուալլէնէթ իթմէք խաթմէզ իտի:

Գիւմ աիլ, օ հիլիտ քի, ճէմիյէթի իլմիյէ օլթաալընտա սէրպէսթիլ

նին եալընը պիրիսինի մէնի խաթիհաալէ մուլթէտիր օլապիլին. ճէաալէթի վար խոհ եաբըն, պազալըմ, կէլին պիլէ աէսին քի, հուրըլիյէթի շախալիյէթ նօպ ասն կէթիրէն էմիլլէթի ումուլիյէ գանունու (1) իպգա օլունալը. կէլին պիլէ տէսին քի, մաթպուաթ իչին հաթթէրին հիւքմիւհէմիլիլիլէրին հիւքմիլլէրին էֆալաալը. կէլին միւնթաիսպ, ըէսմի միւնթաիսպլէրի էօնիւնաէ միւպահաթ իթմին, կէլին խաաաաաա խարար իթմին քի, վիւքէլա մէսուլ թուլթուլ մամալը. սալթանաթլէն էմիլլէթ վէ պազաալ իչին, Մէքսիգա մուհարէպէսինտէն, Ալմանէա վուգուաթընտան, վէ խաաարաթը մալիյէտէն տօլայը, վիւքէլայը մէսուլ թուլթմադ էվլէտաալը: Պունու քիմնէ եարմալա ճէսալէթ իթմէյի խոհ, պու ֆէնալըգլարընըն էօնիւնիւ քէսմէք խաթէտիլիմիլիլ իչին, պիլիլ իթթիհամ իթմէմէլի. տէվլէթլէրին ինտիրաա ու ինգըրազլարընա սէպէպ խաթալարը իթար խոհն տէյիլ տիր, ասըլ խաթալարըն սէպէպի, անլէրի իճրա խոհնէր տիր:

Պազըլը սօնրա:

Բարլա 14 յունիս	44-70
Գորանար	44-83
Լօնորա գօնաօլիալ	44 ¹ / ₂ -44 ³ / ₈
Գարանար	44 ¹ / ₂
Օսմանը իթիլիլարը	—
Գարանար	338
Ֆրանսիզ ֆօնտօու 0 0 աէ 3	71-30
Գարանար	71-30
Իթալիան	—
Գարանար	—
Ինկիլիլ գօնաօլիալ	—
Գարանար	—
Վիէննա	122

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Յունիս 2 Բազար իրթէսի ախշամ...	48-38
» 3 Սալը սապահ...	48-38
» » » Էօյլէն...	49-4

(1) Պու գանուն հապս ունէֆի կիպի պիր թազըմ միւճազաթը, հիւքիւմէթին սուլի գանն իյլէտիլի ասալար հազգընտա իճրաաա մէզգունիյէթի քեաֆիլ տիր:

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Ֆրիպուրկ էյալէթինն վէ Միլան չէհրինին խաթիգրազ պիլէթլէրի ֆիյաթը 100, 30, 30 վէ զայրիհիւմ ֆըանզ օլուպ, հէր իւշ պաաա պիր չէքիլէճէք տիր: Ֆրիպուրկ էյալէթինն խաթիգրազ պիլէթլէրի, ճարի օլան յունիս պընըն 15ինտէ վէ Միլան չէհրինին պիլէթլէրի խոհ, թարիլի մէզքիւրտէն պիր կիւն սօղրա, եանի յունիս 16 սընտա չէքիլէճէքլէր տիր. մէզքիւր խաթիգրազ պիլէթլէրի նի սաթըն ալանլար, 33 սէնէ միւմլէթա օլաճադ օլ միւտուէթ զարֆընտա պիլէթլէրին հէր պիր չէքիլէթլինտէ, հիստար օլուպ, պու վէճէլէ կիւնին պիրիսինտէ շիւպհէսիլ գալաւաճազլար տիր:

Պու պիլէթլէր, Ղալաթաա Գօմիսին խանը իթթիսալինտէ վազը, Մ. Ժ. Տ. Ճանէթթօնուն 16 նիւմէրօլու մազազաալընտա ֆիւրուլթ օլունմազտա տիր:

ՏԻԿԻՆ ՄՈՆՍՈՐՈ

Այս ընտիր վէպին Հայերէն թարգմանութիւնը 16 երեսներէ բաղկացեալ թերթ առ թերթ կը հրատարակուի չորեքշաբթի եւ շաբաթ օրերը: Բաժանորդաց համար 40. իսկ բաժանորդ չեղողներու համար 30 փարայէ. ուղղը կրնայ բաժանորդ գրուիլ մինչեւ յունիս 7: Բաժանորդ ազրուլթեան տեղն է «Ընթերցասիրաց օժանդակ» ընկերութեան գործասենեակը թիւ 21 ի վէզիր խան:

Ամէն Հայ գրաւաճառաց եւ լրագիր ծախողներու քով կը գտնուի:

ՍՏԶԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍՏԱՆԳՈԼՏԱ ՁԻԶԻՐ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈ 43
ՃԷՄԻՑԷԹԻ ԻԼՄԻՑԷ ԹԱՊԻԱՆԵՍԻՆՏԷ